



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 12/2022
30 décembre 2022



Sécurité d'abord, Service constant

Édition mensuelle de l'Ouest

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Édition n° 12/2022

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Western Edition
Edition No. 12/2022

Publié sous l'autorité de :

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer
avec Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,
représenté par le ministre des Pêches, des Océans
et de la Garde côtière canadienne, 2022.

No de cat. Fs152-9F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 2817-0261

No de cat. Fs152-9E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 2817-0253

Une version Web est disponible ici :
<https://www.notmar.gc.ca/mensuel> (français)
<https://www.notmar.gc.ca/monthly> (anglais)

Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

- 1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
- 1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
- 1 mètre = 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- *16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

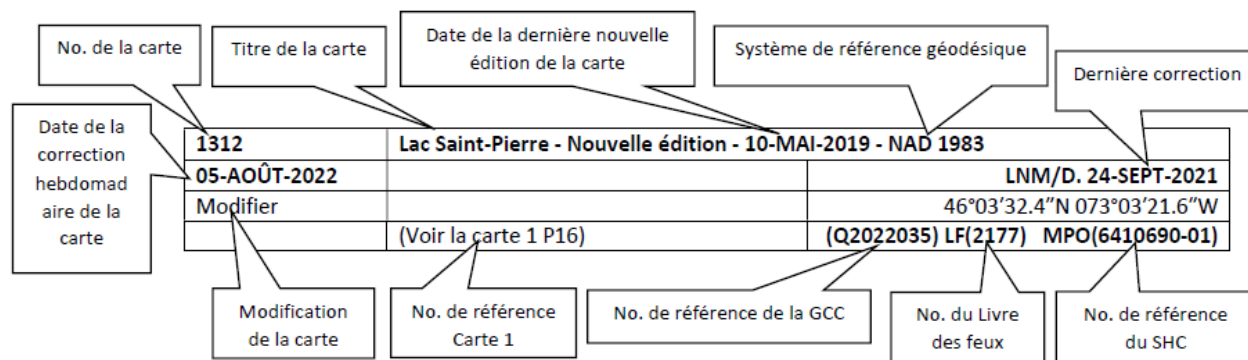
Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :



La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last (dernier) Notice (Avis) to (aux) Mariners (navigateurs) / Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

Note : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veuillez consulter l'avis n° 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant : www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp.

Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des avertissements de la navigation de la GCC à <http://nis.ccg-gcc.gc.ca>.

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

| | |
|--|--|
| <p>Région de l'Ouest Centre des SCTM de Prince Rupert</p> <p>AVNAV séries « P »</p> <p>Garde côtière canadienne Sac 4444 Prince Rupert BC V8J 4K2</p> <p>Téléphone : 250-627-3070</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca</p> | <p>Région de l'Arctique *Centre des SCTM d'Iqaluit</p> <p><i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i></p> <p>AVNAV séries « A » et « H »</p> <p>Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0</p> <p><u>AVNAV séries « A »</u> Téléphone : 867-979-5269</p> <p><u>AVNAV séries « H »</u> Téléphone : 867-979-0310</p> <p>Télécopieur : 867-979-4264</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca</p> |
|--|--|

*Service disponible en français et en anglais.

¹ L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

Table des matières

| | |
|--|-----------|
| Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité | 1 |
| *401/20 Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19 | 1 |
| *1105/21 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport | 1 |
| *206/22 Transports Canada – L'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie A3, Avis 7A : Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien | 2 |
| *905/22 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique | 3 |
| *1201/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines | 4 |
| *1202/22 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation..... | 4 |
| *1203/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3) | 6 |
| *1204/22 Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires No. 27, No. 28, No. 29 et No. 30/2022 | 7 |
| *1205/22 Publication de la Garde côtière canadienne – Publication des Aides radio à la navigation maritime 2023 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique) | 7 |
| *1206/22 Garde côtière canadienne – Service de système de positionnement global différentiel (DGPS) au Canada interrompu en permanence..... | 7 |
| Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires | 9 |
| Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs | 9 |
| Partie 2 : Corrections aux cartes | 10 |
| Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime | 20 |
| Aucune correction pour cette partie..... | 20 |
| Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada | 21 |
| Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume | 22 |
| Aucune correction pour cette partie..... | 22 |

Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

| n° de la carte | Pages | n° de la carte | Pages | n° de la carte | Pages |
|----------------|----------------------------|----------------|-------|----------------|-------|
| 3001 | 10 | | | | |
| 3002 | 10 | | | | |
| 3442 | 10 | | | | |
| 3463 | 10, 11 | | | | |
| 3490 | 11 | | | | |
| 3492 | 11, 12, 13 | | | | |
| 3544 | 13 | | | | |
| 3603 | 13 | | | | |
| 3605 | 13 | | | | |
| 3646 | 13 | | | | |
| 3670 | 13, 14 | | | | |
| 3671 | 14, 15, 16 | | | | |
| 3679 | 16 | | | | |
| 3686 | 16 | | | | |
| 3744 | 16 | | | | |
| 3800 | 16 | | | | |
| 3808 | 16, 17 | | | | |
| 3902 | 17 | | | | |
| 3935 | 17 | | | | |
| 3947 | 17 | | | | |
| 3958 | 17 | | | | |
| 3959 | 18 | | | | |
| 3963 | 18 | | | | |
| 4402 | 4 | | | | |
| 4497 | 4 | | | | |
| 4498 | 4 | | | | |
| 4937 | 4 | | | | |
| 6022 | 18 | | | | |
| 6035 | 18 | | | | |
| 6251 | 19 | | | | |
| 6259 | 19 | | | | |
| 6263 | 19 | | | | |

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

*401/20 Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19

(Publication récurrente de l'avis *401/20, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 04/2020*.)

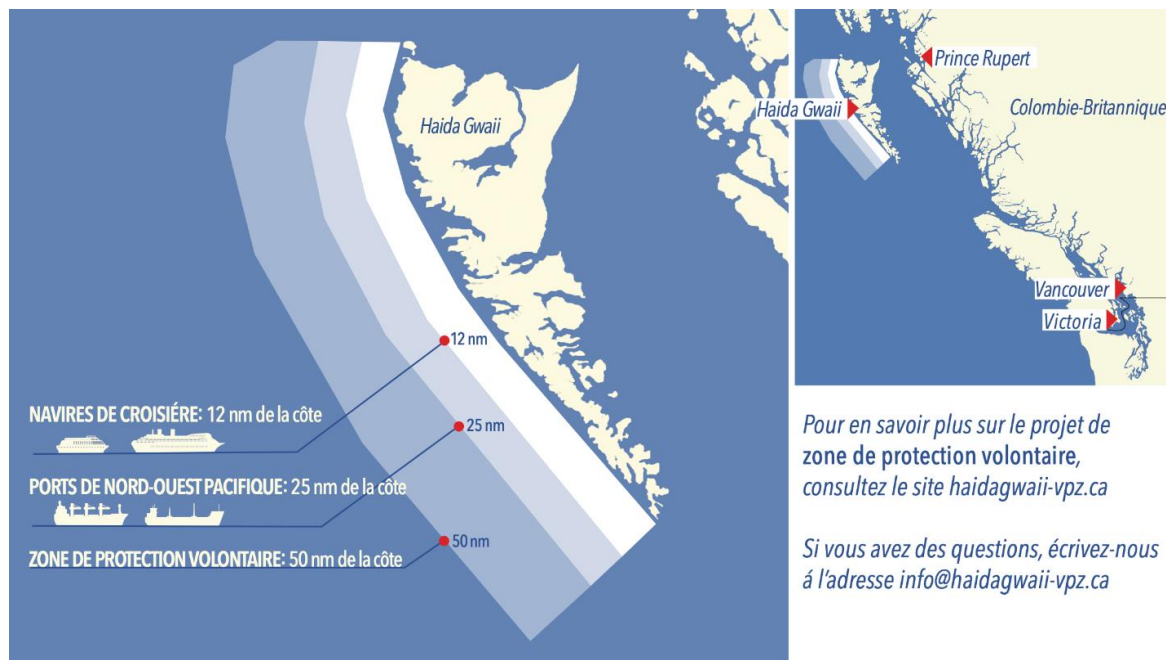
Veillez vous référer au lien ci-dessous pour les dernières mises à jour au sujet des mesures prises par Transports Canada en matière de transport en réponse à l'évolution de la nouvelle maladie à coronavirus (la COVID-19) : <https://www.tc.gc.ca/fr/initiatives/covid-19-mesures-mises-a-jour-lignes-directrices-tc.html>.

Pour obtenir des conseils destinés aux voyageurs et toute autre mise à jour, veuillez consulter : Canada.ca/le-coronavirus.

*1105/21 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport

(Publication récurrente de l'avis *1105/21, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 11/2021*.)

Référence : Avis *903/21 est annulé.



La zone de protection volontaire pour le transport sur la côte ouest de l'archipel Haida Gwaii (anciennement appelés les îles de la Reine-Charlotte)

L'isolement, le littoral accidenté, les conditions météorologiques et de navigation en mer changeantes et le riche patrimoine écologique et culturel rendent l'archipel Haida Gwaii vulnérable à la possible pollution causée par les déficiences des navires et les accidents maritimes. Le fait d'accroître la distance qui sépare les bâtiments de la côte peut augmenter le temps disponible pour résoudre les problèmes de propulsion, de direction ou de nature autre et la probabilité qu'un remorqueur soit en mesure d'intervenir auprès d'un bâtiment en panne ou à la dérive. Cela réduit également le risque d'échouement et de déversement d'hydrocarbures.

Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la côte ouest de l'archipel Haida Gwaii est actuellement en vigueur. Dans cette zone, les bâtiments commerciaux de 500 tonneaux (jauge brute) ou plus doivent se trouver à au moins 50 milles nautiques de la côte lorsqu'ils transitent à l'ouest de l'archipel Haida Gwaii, à quelques exemptions près :

- Les navires de croisières doivent rester à au moins 12 milles nautiques de la côte;
- Les bâtiments qui transitent entre les ports de Nord-Ouest Pacifique (Washington, Alaska, Colombie-Britannique) doivent rester à au moins 25 milles nautiques de la côte;
- Les remorqueurs et les barges (poussage et remorquage) n'ont pas de distance minimale à respecter;
- Les bateaux de pêche n'ont pas de distance minimale à respecter.

Voici les coordonnées de la zone de protection volontaire pour le transport maritime :

| | |
|---------------|----------------|
| 54° 15.436' N | 133° 04.788' W |
| 54° 17.572' N | 134° 02.484' W |
| 54° 13.614' N | 134° 19.427' W |
| 54° 11.786' N | 134° 30.841' W |
| 53° 44.036' N | 134° 32.677' W |
| 53° 11.118' N | 134° 16.412' W |
| 52° 18.483' N | 133° 20.917' W |
| 51° 24.590' N | 132° 04.081' W |
| 51° 56.158' N | 131° 01.830' W |

Les bâtiments doivent respecter ces distances de façon volontaire et seulement si elles ne mettent pas en danger la sécurité de la navigation, du bâtiment, des personnes à bord et de la cargaison.

(NW-P-1085-20)

***206/22 Transports Canada – L'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie A3, Avis 7A : Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien**

(Publication récurrente de l'avis *206/22, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 02/2022*.)

Transports Canada a révisé l'avis 7A, Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien, de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs* pour refléter le Règlement sur la sécurité de la navigation et la prévention de la pollution dans l'Arctique ([RSNPPA](#)) et de fournir une orientation supplémentaire sur la planification du voyage

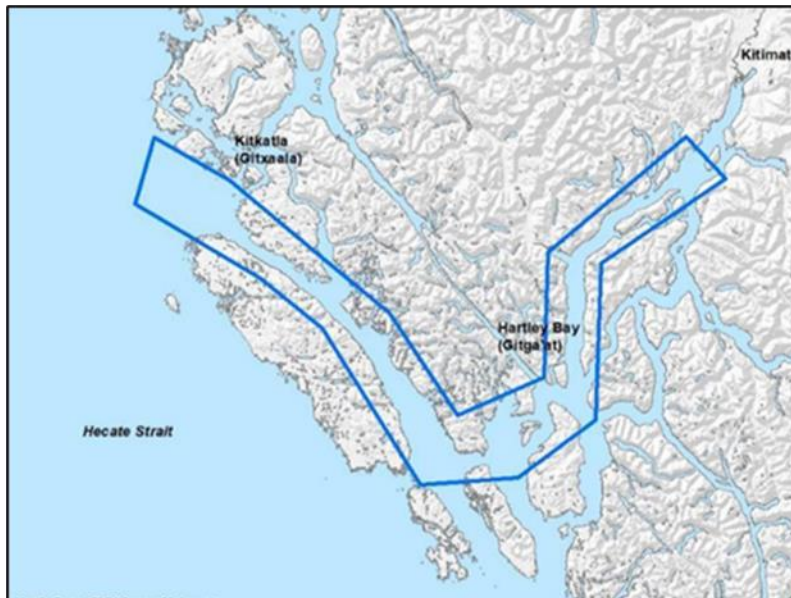
***905/22 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique**

(Publication récurrente de l'avis *905/22, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 09/2022.*)

Les lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord, qui sont non contraignantes, visent à améliorer la sécurité sur les plans d'eau en réduisant les interférences entre les activités marines des Premières Nations, comme la pêche et la récolte littorale, et la navigation commerciale entre Kitimat et l'entrée Browning. Les lignes directrices sont entrées en vigueur le 1er septembre 2022 et seront examinées périodiquement.

Les lignes directrices s'appliquent à tous les navires qui naviguent sur les voies situées entre Kitimat et l'entrée Browning. Ce secteur comprend :

- le chenal de Douglas;
- le passage Wright;
- le passage Lewis;
- le passage Otter;
- le passage de Nepean;
- le chenal Principe.



Le document complet des lignes directrices est disponible au lien suivant :

https://www.notmar.gc.ca/publications/mensuel/documents/LignesDirectricesGestionVoiesNavigablesCoteNord_Sept2022.pdf

Ces lignes directrices ne remplacent ou ne modifient d'aucune façon l'application des lois et des règlements canadiens et internationaux, y compris le Règlement sur les abordages. De plus, ces lignes directrices ne limitent d'aucune façon le capitaine ou le pilote d'un navire dans sa capacité à prendre des décisions pour protéger le navire, l'équipage ou l'environnement marin.

Les lignes directrices comprennent des renseignements pour :

- tous les navires qui portent sur :
 - les zones de sécurité côtière;
 - les mesures de routage;
 - les réductions de la vitesse;
 - les croisements et les passages;
 - une zone d'opération spéciale dans le passage Wright;
 - les pannes mécaniques ou électriques.
- les grands navires marchands, notamment les vraquiers, les navires de marchandises générales, les navires de vrac liquide et les navires à passagers;
- les remorqueurs et les barges;
- les navires qui naviguent dans les secteurs préoccupants des Premières Nations où une attention spéciale doit être portée afin de s'assurer que les usagers des collectivités locales peuvent utiliser le secteur et s'y déplacer en toute sécurité.

***1201/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines**

| Cartes | Titre | Échelle | Publié | Cat# | Prix |
|--------------------------------------|--|-------------------|------------|------|---------|
| Cartes nouvelles | | | | | |
| 4937 | Pugwash Harbour, Wallace Harbour, Amet Sound and Approaches / et les Approches | 1:35 000 | 2022-12-16 | 1 | 20.00\$ |
| Cartes retirées en permanence | | | | | |
| 4402 | Wallace Harbour | Remplacé par 4937 | | | |
| 4497 | Amet Sound | Remplacé par 4937 | | | |
| 4498 | Pugwash Harbour and approaches / et les approches | Remplacé par 4937 | | | |

***1202/22 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation**

| Numéro CÉN S-57 | Titre de la carte | L'échelle de compilation | Publié |
|-------------------------|------------------------|--------------------------|------------|
| Cartes nouvelles | | | |
| CA471130 (Edn 1.000) | Gardner Channel East | 1:22 500 | 2022-12-02 |
| CA471131 (Edn 1.000) | Kitimat Arm | 1:22 500 | 2022-12-02 |
| CA471132 (Edn 1.000) | Gardner Channel West | 1:22 500 | 2022-12-02 |
| CA471133 (Edn 1.000) | Princess Royal Channel | 1:45 000 | 2022-12-02 |
| CA471134 (Edn 1.000) | CA471134 | 1:45 000 | 2022-12-02 |
| CA471135 (Edn 1.000) | CA471135 | 1:22 500 | 2022-12-02 |
| CA471136 (Edn 1.000) | CA471136 | 1:22 500 | 2022-12-02 |
| CA471137 (Edn 1.000) | CA471137 | 1:22 500 | 2022-12-02 |
| CA471138 (Edn 1.000) | CA471138 | 1:22 500 | 2022-12-02 |
| CA471139 (Edn 1.000) | CA471139 | 1:22 500 | 2022-12-02 |
| CA471140 (Edn 1.000) | CA471140 | 1:45 000 | 2022-12-02 |
| CA471141 (Edn 1.000) | CA471141 | 1:45 000 | 2022-12-02 |

| Numéro CÉN S-57 | Titre de la carte | L'échelle de compilation | Publié |
|--------------------------------------|--|--------------------------|------------|
| CA471142 (Edn 1.000) | CA471142 | 1:22 500 | 2022-12-02 |
| CA471143 (Edn 1.000) | CA471143 | 1:22 500 | 2022-12-02 |
| CA471144 (Edn 1.000) | CA471144 | 1:22 500 | 2022-12-02 |
| CA476858 (Edn 1.000) | Wallace Harbour and Approaches | 1:12 500 | 2022-12-16 |
| CA476859 (Edn 1.000) | Amet Sound and Approaches | 1:17 500 | 2022-12-16 |
| Nouvelles éditions | | | |
| CA370602 (Edn 2.000) | Principe Channel to/à Douglas Channel (Part 1) | 1:40 000 | 2022-12-02 |
| CA370743 (Edn 2.000) | Caamaño Sound and Approaches/et les approches (Part 2) | 1:40 000 | 2022-12-02 |
| CA370744 (Edn 2.000) | Principe Channel to/à Douglas Channel (Part 2) | 1:40 000 | 2022-12-02 |
| CA376049 (Edn 4.000) | Nunasuk Island to Calf Cow and Bull Islands | 1:30 000 | 2022-12-30 |
| CA376050 (Edn 6.000) | Seniartlit Islands to Nain | 1:30 000 | 2022-12-02 |
| CA376075 (Edn 6.000) | Bay Bulls to/à St. Mary's Bay | 1:75 000 | 2022-12-23 |
| CA376625 (Edn 3.000) | Cape Ray to/à Garia Bay | 1:37 500 | 2022-12-09 |
| CA376656 (Edn 5.000) | White Bay and/et Notre Dame Bay | 1:75 000 | 2022-12-23 |
| CA379093 (Edn 3.000) | Pointe Curlew à/to Baie Washtawouka | 1:35 000 | 2022-12-09 |
| CA470431 (Edn 5.000) | Brooks Bay | 1:19 159 | 2022-12-02 |
| CA470587 (Edn 4.000) | Graham Reach | 1:20 000 | 2022-12-02 |
| CA470607 (Edn 3.000) | Laredo Channel, Laredo Inlet and/et Surf Inlet (part 2 of 2) | 1:20 000 | 2022-12-02 |
| CA470611 (Edn 3.000) | Caamaño to/à Whale Channel (part 1 of 2) | 1:20 000 | 2022-12-02 |
| CA470613 (Edn 2.000) | Caamaño to/à Nepean Sound | 1:20 000 | 2022-12-02 |
| CA471110 (Edn 2.000) | CA471110 | 1:45 000 | 2022-12-02 |
| CA471111 (Edn 2.000) | CA471111 | 1:45 000 | 2022-12-23 |
| CA471112 (Edn 2.000) | CA471112 | 1:45 000 | 2022-12-23 |
| CA471113 (Edn 2.000) | CA471113 | 1:45 000 | 2022-12-23 |
| CA476183 (Edn 2.000) | Pugwash Harbour and Approaches | 1:12 500 | 2022-12-16 |
| CA570073 (Edn 10.000) | Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest | 1:5 000 | 2022-12-02 |
| CA570073 (Edn 11.000) | Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest | 1:5 000 | 2022-12-16 |
| CA576184 (Edn 4.000) | Pugwash Harbour | 1:6 000 | 2022-12-16 |
| CA579084 (Edn 8.000) | Chenal du Havre de la Grande Entrée | 1:7 500 | 2022-12-23 |
| CA579167 (Edn 8.000) | Rivière-au-Renard | 1:5 000 | 2022-12-09 |
| CA579220 (Edn 4.000) | Pointe-aux-Loups | 1:2 500 | 2022-12-09 |
| Cartes retirées en permanence | | | |
| CA370440 | Bonilla Island to/à Edye Passage part 1 of 4 | | |
| CA370441 | Bonilla Island to/à Edye Passage Part 2 of 4 | | |
| CA370442 | Bonilla Island to/à Edye Passage part 3 of 4 | | |

| Numéro CÉN S-57 | Titre de la carte | L'échelle de compilation | Publié |
|-----------------|---|--------------------------|--------|
| CA370497 | Cape St. James to/à Cumshewa Inlet and/et Tasu Sound (part 2 of 2) | | |
| CA370603 | Douglas Channel | | |
| CA370721 | Douglas Channel | | |
| CA470588 | Fraser Reach | | |
| CA470590 | Approaches to/Approches à Douglas Channel | | |
| CA470593 | Grenville Channel Compartment A-B | | |
| CA470594 | Grenville Channel Compartment B-C | | |
| CA470597 | Grenville Channel to/à Chatham Sound | | |
| CA470598 | Gardner Canal | | |
| CA470604 | Douglas Channel - Central Portion/Partie Centrale | | |
| CA470615 | Principe Channel Southern Portion/Partie Sud (part 1 of 2) | | |
| CA470616 | Continuation A | | |
| CA470618 | Principe Channel Central Portion/Partie Centrale and/et Petrel Channel (1 of 2) | | |
| CA470620 | Principe Channel Central Portion/Partie Centrale and/et Petrel Channel (2 of 2) | | |
| CA470622 | Browning Entrance (part 1 of 2) | | |
| CA470624 | Kitkatla Channel and/et Ogden Channel | | |
| CA470657 | Principe Channel Southern Portion/Partie Sud (part 2 of 2) | | |
| CA470658 | Browning Entrance (part 2 of 2) | | |
| CA470659 | Kitkatla Channel and/et Porcher Inlet (part 2 of 2) | | |

***1203/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)**

| Cartes | Titre | Échelle | Publié |
|--------------------------------------|-----------------|----------------------|--------|
| Cartes retirées en permanence | | | |
| RM-4402 | Wallace Harbour | Remplacé par RM-4937 | |
| RM-4497 | Amet Sound | Remplacé par RM-4937 | |

***1204/22 Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires No. 27, No. 28, No. 29 et No. 30/2022**

De nouveaux **Bulletins de la sécurité des navires** ont récemment été publiés sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ces bulletins, s'il vous plaît cliquez sur les liens ci-dessous :

[Bulletin No. 27/2022](#) – Mise à jour du processus de demande pour obtenir un visa canadien
No SGDDI : 19082219

[Bulletin No. 28/2022](#) – Prolongation de la période d'entretien de l'équipement de sauvetage gonflable
No SGDDI : 18103510

[Bulletin No. 29/2022](#) – Les marins ukrainiens peuvent maintenant faire une demande de reconnaissance de leurs brevets STCW par le Canada – **Mise à jour : décembre 2022**
No SGDDI : 19103067

[Bulletin No. 30/2022](#) – Nouveau processus numérique pour les certificats médicaux maritimes
No SGDDI : 19084964

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***1205/22 Publication de la Garde côtière canadienne – Publication des Aides radio à la navigation maritime 2023 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)**

L'édition 2023 de la publication des *Aides radio à la navigation maritime (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)* sera disponible au début du mois de janvier 2023, gratuitement en ligne, à l'adresse suivante : <https://www.ccg-gcc.gc.ca/publications/mcts-sctm/ramn-arnm/index-fra.html>.

Les modifications, si elles s'imposent, seront annoncées dans la Partie 3 de l'édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* (<https://www.notmar.gc.ca/mensuel>). L'édition 2023 contient les mises à jour jusqu'au 31 décembre 2022 et remplace l'édition 2022. La version papier de cette publication n'est plus vendue.

***1206/22 Garde côtière canadienne – Service de système de positionnement global différentiel (DGPS) au Canada interrompu en permanence**

En date du 15 décembre 2022, la Garde côtière canadienne a interrompu en permanence son service DGPS partout au Canada.

L'interruption de ce service s'inscrit dans le cadre des efforts déployés par la Garde côtière pour moderniser les services de navigation maritime et trouver des solutions de rechange aux infrastructures vieillissantes du DGPS.

Le système GPS d'aujourd'hui répond aux besoins des exigences internationales en matière de position, de navigation et de synchronisation (PNT). De plus, pour les marins dans les eaux canadiennes, il n'y a pas d'obligation de disposer d'un système d'augmentation spatial ou terrestre aux systèmes mondiaux de navigation par satellite (GNSS) à bord des navires.

Les récepteurs GNSS modernes peuvent utiliser le système d'augmentation à couverture étendue (WAAS) comme une alternative viable au DGPS. L'examen technique de solutions de PNT au Canada de la Garde côtière et une étude sur le rendement du système WAAS ont révélé que la couverture est excellente au Canada, y compris jusqu'au 72e parallèle de latitude nord dans l'Arctique.

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Aucun avis applicable pour cette édition.

Eaux intérieures

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte du Pacifique

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Partie 2 : Corrections aux cartes

| | | |
|--|---|---|
| 3001 - Vancouver Island / Île de Vancouver, Juan de Fuca Strait to/à Queen Charlotte Sound - Nouvelle édition - 23-FÉVR-2001 - NAD 1927 | | |
| 02-DÉC-2022 | | LNLM/D. 16-SEPT-2022 |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 22 brasses (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370165 | 51°07'37.7"N 129°28'25.1"W MPO(6204672-01) |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 22 brasses (Voir la Carte 1, L25) | 50°27'50.9"N 129°28'39.5"W MPO(6204672-02) |
| 3002 - Queen Charlotte Sound to/à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 16-DÉC-1994 - NAD 1927 | | |
| 02-DÉC-2022 | | LNLM/D. 25-NOV-2022 |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 22 brasses (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370165 | 51°07'38.0"N 129°28'24.0"W MPO(6204672-01) |
| 3442 - North Pender Island to/à Thetis Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983 | | |
| 23-DÉC-2022 | | LNLM/D. 28-OCT-2022 |
| Porter | une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470005, CA570297, CA670748 | 49°01'05.4"N 123°10'32.4"W MPO(6204659-03) |
| Porter | une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470005, CA570297 | 49°00'58.8"N 123°10'18.9"W MPO(6204659-04) |
| 3463 - Strait of Georgia, Southern Portion/Partie Sud - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983 | | |
| 23-DÉC-2022 | | LNLM/D. 28-OCT-2022 |
| Porter | une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470005, CA570297, CA670748 | 49°01'05.4"N 123°10'32.4"W MPO(6204659-03) |
| Porter | une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA570015 | 49°05'07.0"N 123°18'49.2"W MPO(6204659-07) |
| Porter | une profondeur de 2.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA570015 | 49°05'13.5"N 123°18'51.3"W MPO(6204659-08) |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA570015 | 49°05'14.0"N 123°18'15.5"W MPO(6204659-09) |

| | | |
|---|---|--|
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA570297 | 49°04'58.0"N 123°18'23.2"W <i>MPO(6204659-16)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 2.0 mètres (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145 | 49°00'52.1"N 123°10'15.0"W <i>MPO(6204659-17)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145 | 48°59'53.9"N 123°06'10.4"W <i>MPO(6204659-18)</i> |
| | | |
| 3490 - Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island, Compartiment A-B - Nouvelle édition - 02-NOV-2012 - WGS84 | | |
| 23-DÉC-2022 LNM/D. 23-SEPT-2022 | | |
| Rayer | la profondeur de 6.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015 | 49°05'11.1"N 123°18'51.8"W <i>MPO(6204659-05)</i> |
| Rayer | la profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015 | 49°05'09.8"N 123°18'47.6"W <i>MPO(6204659-06)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA570015 | 49°05'07.0"N 123°18'49.2"W <i>MPO(6204659-07)</i> |
| Porter | une profondeur de 2.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA570015 | 49°05'13.5"N 123°18'51.3"W <i>MPO(6204659-08)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA570015 | 49°05'14.0"N 123°18'15.5"W <i>MPO(6204659-09)</i> |
| | | |
| 3492 - Roberts Bank - Nouvelle édition - 09-DÉC-2011 - NAD 1983 | | |
| 23-DÉC-2022 LNM/D. 23-SEPT-2022 | | |
| Coller | l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3492_6204659_1_202211211239.pdf Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570297 | 49°02'00.0"N 123°14'00.0"W <i>MPO(6204659-01)</i> |
| Coller | l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3492_6204659_2_202211211237.pdf Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570297 | 49°00'00.0"N 123°06'00.0"W <i>MPO(6204659-02)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470005, CA570297, CA670748 | 49°01'05.4"N 123°10'32.4"W <i>MPO(6204659-03)</i> |

| | | |
|--------|---|--|
| Porter | une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470005, CA570297 | 49°00'58.8"N 123°10'18.9"W <i>MPO(6204659-04)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA570015 | 49°05'07.0"N 123°18'49.2"W <i>MPO(6204659-07)</i> |
| Porter | une profondeur de 2.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA570015 | 49°05'13.5"N 123°18'51.3"W <i>MPO(6204659-08)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA570015 | 49°05'14.0"N 123°18'15.5"W <i>MPO(6204659-09)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570297 | 49°04'37.4"N 123°17'02.8"W <i>MPO(6204659-10)</i> |
| Rayer | la profondeur de 1.0 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570297 | 49°00'33.2"N 123°07'53.7"W <i>MPO(6204659-11)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570297 | 49°00'34.3"N 123°07'55.0"W <i>MPO(6204659-12)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570297 | 49°04'52.0"N 123°18'06.9"W <i>MPO(6204659-13)</i> |
| Rayer | la profondeur de 3.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570297 | 49°04'40.3"N 123°16'41.7"W <i>MPO(6204659-14)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570297 | 49°04'40.7"N 123°16'41.8"W <i>MPO(6204659-15)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA570297 | 49°04'58.0"N 123°18'23.2"W <i>MPO(6204659-16)</i> |
| Rayer | la profondeur de 2.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015 | 49°05'07.6"N 123°18'44.2"W <i>MPO(6204659-19)</i> |

| | | | |
|--|---|----------------------------|-----------------|
| Rayer | la profondeur de 2.3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015 | 49°05'15.2"N 123°18'45.1"W | MPO(6204659-20) |
| 3544 - Johnstone Strait, Race Passage and/et Current Passage - Nouvelle édition - 25-SEPT-1987 - NAD 1983 | | | |
| 30-DÉC-2022 | | LNM/D. 23-NOV-2018 | |
| Coller | l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3544_6204683_1_202211281604.pdf Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470022 | 50°24'00.0"N 125°54'00.0"W | MPO(6204683-01) |
| Coller | l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3544_6204683_2_202211281606.pdf Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470022 | 50°24'00.0"N 125°46'00.0"W | MPO(6204683-02) |
| 3603 - Ucluelet Inlet to/à Nootka Sound - Nouvelle édition - 23-OCT-1981 - NAD 1927 | | | |
| 02-DÉC-2022 | | LNM/D. 16-SEPT-2022 | |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 13 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370208 | 49°16'59.4"N 126°36'45.0"W | MPO(6204670-01) |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 390 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370208 | 49°05'42.6"N 126°55'57.0"W | MPO(6204670-02) |
| 3605 - Quatsino Sound to/à Queen Charlotte Strait - Nouvelle édition - 06-MARS-1998 - NAD 1983 | | | |
| 02-DÉC-2022 | | LNM/D. 06-MAI-2022 | |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 40 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370165 | 51°07'37.1"N 129°28'29.9"W | MPO(6204672-01) |
| 3646 - Bamfield Inlet - Nouvelle édition - 30-JUIN-1995 - NAD 1983 | | | |
| 30-DÉC-2022 | | LNM/D. 11-NOV-2022 | |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570227 | 48°49'07.2"N 125°08'58.3"W | MPO(6204689-01) |
| 3670 - Broken Group - Nouvelle édition - 21-OCT-1994 - NAD 1983 | | | |
| 30-DÉC-2022 | | LNM/D. 07-OCT-2022 | |
| Porter | une profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570335 | 48°57'17.6"N 125°17'09.8"W | MPO(6204677-02) |
| Rayer | la profondeur de 8.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570335 | 48°57'03.1"N 125°16'48.7"W | MPO(6204677-03) |

| | | |
|---|---|--|
| Porter | une profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570335 | 48°57'03.5"N 125°16'48.1"W <i>MPO(6204677-04)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°53'09.6"N 125°17'27.4"W <i>MPO(6204685-01)</i> |
| Porter | une profondeur de 4.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°53'09.4"N 125°17'07.5"W <i>MPO(6204685-02)</i> |
| Porter | une profondeur de 2.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°53'13.5"N 125°17'00.3"W <i>MPO(6204685-03)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°54'20.2"N 125°15'37.1"W <i>MPO(6204686-01)</i> |
| Porter | une profondeur de 4.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°54'24.3"N 125°15'38.1"W <i>MPO(6204686-02)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°54'29.8"N 125°15'27.5"W <i>MPO(6204686-03)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°54'52.6"N 125°19'53.6"W <i>MPO(6204689-02)</i> |
| Rayer | la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336 | 48°55'26.7"N 125°19'05.8"W <i>MPO(6204689-03)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°55'26.1"N 125°19'05.6"W <i>MPO(6204689-04)</i> |
| 3671 - Barkley Sound - Nouvelle édition - 04-NOV-2005 - NAD 1983 | | |
| 30-DÉC-2022 | | LNMD. 11-NOV-2022 |
| Rayer | la profondeur de 7.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338 | 48°57'18.3"N 125°17'12.7"W <i>MPO(6204677-01)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570335 | 48°57'17.6"N 125°17'09.8"W <i>MPO(6204677-02)</i> |

| | | |
|--------|--|--|
| Porter | une profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570335 | 48°57'03.5"N 125°16'48.1"W <i>MPO(6204677-04)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°53'09.6"N 125°17'27.4"W <i>MPO(6204685-01)</i> |
| Porter | une profondeur de 4.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°53'09.4"N 125°17'07.5"W <i>MPO(6204685-02)</i> |
| Porter | une profondeur de 2.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°53'13.5"N 125°17'00.3"W <i>MPO(6204685-03)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°54'20.2"N 125°15'37.1"W <i>MPO(6204686-01)</i> |
| Porter | une profondeur de 4.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°54'24.3"N 125°15'38.1"W <i>MPO(6204686-02)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°54'29.8"N 125°15'27.5"W <i>MPO(6204686-03)</i> |
| Porter | une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167 | 48°53'51.7"N 125°01'12.5"W <i>MPO(6204687-01)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570227 | 48°49'18.6"N 125°08'23.0"W <i>MPO(6204687-02)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167 | 48°54'00.4"N 125°03'33.5"W <i>MPO(6204687-03)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570227 | 48°49'07.2"N 125°08'58.3"W <i>MPO(6204689-01)</i> |
| Porter | une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336 | 48°55'26.1"N 125°19'05.6"W <i>MPO(6204689-04)</i> |

| | | | |
|--|---|----------------------------|------------------------|
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167 | 48°53'01.2"N 125°02'57.3"W | <i>MPO(6204689-05)</i> |
| Porter | une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167 | 48°52'36.3"N 125°05'32.5"W | <i>MPO(6204689-06)</i> |
| 3679 - Quatsino Sound - Carte nouvelle - 14-JUIN-1991 - NAD 1983 | | | |
| 02-DÉC-2022 | | | LNMD. 10-JUIL-2020 |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 40 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570261 | 50°24'46.7"N 128°00'17.9"W | <i>MPO(6204671-01)</i> |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 40 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470042 | 50°28'29.9"N 127°49'15.5"W | <i>MPO(6204671-02)</i> |
| 3686 - Approaches to/Approches à Winter Harbour - Carte nouvelle - 08-AVR-1988 - NAD 1983 | | | |
| 02-DÉC-2022 | | | LNMD. 12-OCT-2018 |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 40 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570261 | 50°24'46.7"N 128°00'17.9"W | <i>MPO(6204671-01)</i> |
| 3744 - Queen Charlotte Sound - Nouvelle édition - 20-MAI-1988 - NAD 1927 | | | |
| 02-DÉC-2022 | | | LNMD. 25-NOV-2022 |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 22 brasses (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370165 | 51°07'37.8"N 129°28'23.9"W | <i>MPO(6204672-01)</i> |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 22 brasses (Voir la Carte 1, L25) | 53°06'29.5"N 130°22'52.7"W | <i>MPO(6204675-01)</i> |
| 3800 - Dixon Entrance - Carte nouvelle - 06-MAI-2011 - NAD 1983 | | | |
| 02-DÉC-2022 | | | LNMD. 09-SEPT-2022 |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 13 mètres (Voir la Carte 1, L25) | 54°15'43.2"N 131°55'01.1"W | <i>MPO(6204676-01)</i> |
| 3808 - Juan Perez Sound - Nouvelle édition - 30-DÉC-2005 - NAD 1983 | | | |
| 02-DÉC-2022 | | | LNMD. 06-MAI-2022 |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO (Voir la Carte 1, L25) | 52°33'43.2"N 131°26'34.7"W | <i>MPO(6204674-01)</i> |

| | | | |
|---|--|----------------------------|------------------------|
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 13 mètres (Voir la Carte 1, L25) | 52°31'13.0"N 131°25'54.0"W | <i>MPO(6204674-02)</i> |
| 3902 - Hecate Strait - Nouvelle édition - 09-DÉC-1988 - NAD 1927 | | | |
| 02-DÉC-2022 | | | LNМ/D. 25-NOV-2022 |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 22 brasses (Voir la Carte 1, L25) | 53°06'29.6"N 130°22'52.7"W | <i>MPO(6204675-01)</i> |
| 3935 - Hakai Passage and Vicinity/et Environs - Carte nouvelle - 28-JANV-2000 - NAD 1983 | | | |
| 02-DÉC-2022 | | | LNМ/D. 06-MAI-2022 |
| Porter | un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 13 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470357 | 51°42'43.1"N 128°14'09.5"W | <i>MPO(6204673-01)</i> |
| 3947 - Grenville Channel to/à Chatham Sound - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983 | | | |
| 23-DÉC-2022 | | | LNМ/D. 30-SEPT-2022 |
| Coller | l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3947_6204679_2_202211211229.pdf | 54°11'40.0"N 130°16'18.0"W | <i>MPO(6204679-02)</i> |
| Porter | une profondeur de 5.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) | 54°11'34.3"N 130°14'36.3"W | <i>MPO(6204679-03)</i> |
| Rayer | la profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) | 54°11'38.5"N 130°14'13.0"W | <i>MPO(6204679-04)</i> |
| Porter | une profondeur de 2.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) | 54°11'37.0"N 130°14'10.9"W | <i>MPO(6204679-05)</i> |
| 3958 - Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84 | | | |
| 23-DÉC-2022 | | | LNМ/D. 09-SEPT-2022 |
| Coller | l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3958_6204679_1_202211211228.pdf | 54°11'40.0"N 130°16'18.0"W | <i>MPO(6204679-01)</i> |
| Porter | une profondeur de 5.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) | 54°11'34.3"N 130°14'36.3"W | <i>MPO(6204679-03)</i> |
| Rayer | la profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) | 54°11'38.5"N 130°14'13.0"W | <i>MPO(6204679-04)</i> |
| Porter | une profondeur de 2.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) | 54°11'37.0"N 130°14'10.9"W | <i>MPO(6204679-05)</i> |

3959 - Hudson Bay Passage - Carte nouvelle - 11-DÉC-1987 - NAD 1983

02-DÉC-2022

LNMD. 22-JUIL-2022

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données
océanographiques SADO avec une profondeur connue de 13 mètres
(Voir la Carte 1, L25)

54°31'37.2"N 130°32'31.1"W

MPO(6204676-02)

3963 - Work Channel A-B - Carte nouvelle - 26-OCT-1990 - NAD 1983

02-DÉC-2022

LNMD. 22-JUIL-2022

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données
océanographiques SADO avec une profondeur connue de 13 mètres
(Voir la Carte 1, L25)

54°31'37.2"N 130°32'31.1"W

MPO(6204676-02)

6022 - Lake Rosseau and/et Lake Joseph - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 04-MARS-2005 - NAD 1983

16-DÉC-2022

LNMD. 03-AOÛT-2018

Porter une bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée KA5/1
(Voir la Carte 1, Qc)

45°08'58.9"N 079°35'08.3"W

(D2022045) MPO(6604960-01)

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée KE9
(Voir la Carte 1, Qc)

de 45°09'49.4"N 079°38'44.2"W
à 45°09'48.0"N 079°38'44.7"W
(D2022047) MPO(6604962-01)

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée KH3
(Voir la Carte 1, Qc)

de 45°09'44.1"N 079°38'02.4"W
à 45°09'43.0"N 079°38'01.5"W
(D2022048) MPO(6604963-01)

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée KA5
(Voir la Carte 1, Qc)

de 45°08'56.1"N 079°35'08.3"W
à 45°08'57.9"N 079°35'07.7"W
(D2022053) MPO(6604974-01)

Déplacer la bouée espar de tribord rouge, marquée KA6
(Voir la Carte 1, Qb)

de 45°08'57.6"N 079°35'06.6"W
à 45°08'58.0"N 079°35'07.1"W
(D2022054) MPO(6604975-01)

6022 - Lake Rosseau and/et Lake Joseph - Sheet/Feuille 2 - Nouvelle édition - 04-MARS-2005 - NAD 1983

16-DÉC-2022

LNMD. 03-AOÛT-2018

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée KE9
(Voir la Carte 1, Qc)

de 45°09'49.4"N 079°38'44.2"W
à 45°09'48.0"N 079°38'44.7"W
(D2022047) MPO(6604962-01)

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée KH3
(Voir la Carte 1, Qc)

de 45°09'44.1"N 079°38'02.4"W
à 45°09'43.0"N 079°38'01.5"W
(D2022048) MPO(6604963-01)

6035 - Approaches to/Approches à la Vase River - Nouvelle édition - 28-DÉC-2001 - NAD 1983

02-DÉC-2022

LNMD. 22-JUIL-2022

Modifier FI R 6m pour lire FI R 7m vis-à-vis le feu
(Voir la Carte 1, P16)

46°14'31.9"N 079°25'28.0"W

(D2022049) LF(1421) MPO(6604964-01)

6251 - Red River / Rivière Rouge to/à Gull Harbour - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 26-MAI-2000 - NAD 1927

09-DÉC-2022

LNLM/D. 30-AOÛT-2019

Porter une bouée espar d'avertissement lumineuse jaune FI Y, marquée (Priv)
(Voir la Carte 1, Qi) 50°44'33.0"N 096°49'59.0"W
(P2022039) LF(1570.5) MPO(6604971-01)

Porter une bouée espar d'avertissement lumineuse jaune FI Y, marquée (Priv)
(Voir la Carte 1, Qi) 50°39'29.4"N 096°43'52.4"W
(P2022040) LF(1573.3) MPO(6604972-01)

6259 - Kettle Island to/à Martin Point - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 23-FÉVR-1990 - NAD 1983

09-DÉC-2022

LNLM/D. 01-NOV-2019

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte Q G, marquée P11
(Voir la Carte 1, Qc) 53°53'12.3"N 097°58'47.9"W
(P2022036) LF(1624.5) MPO(6604968-01)

Modifier la bouée espar de bâbord verte, marquée P9 pour lire
une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée P9
(Voir la Carte 1, Qc) 53°53'32.8"N 097°58'42.8"W
(P2022037) LF(1624.4) MPO(6604969-01)

Modifier la bouée espar de tribord rouge, marquée P16 pour lire
une bouée espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée P16
(Voir la Carte 1, Qb) 53°52'09.8"N 097°58'57.8"W
(P2022038) LF(1624.7) MPO(6604970-01)

6263 - Playgreen Lake to/au Little Playgreen Lake - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 14-AVR-1989 - NAD 1983

09-DÉC-2022

LNLM/D. 10-MARS-2017

Modifier la bouée espar de bâbord verte, marquée P9 pour lire
une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée P9
(Voir la Carte 1, Qc) 53°53'32.8"N 097°58'42.8"W
(P2022037) LF(1624.4) MPO(6604969-01)

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

Aucune correction pour cette partie.

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

| N° | Titre |
|-------------------------|--|
| Côte Atlantique | |
| ATL106 | Gulf of Maine et Baie de Fundy |
| ATL110 | Fleuve Saint-Laurent, Cap Whittle / Cap Gaspé aux Escoumins et Île d'Anticosti |
| Centre du Canada | |
| CEN302 | Lac Ontario |

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Aucune correction pour cette partie.